SG 50

欧美杂货食品商务局

Provision & Sundries Merchants' Association

庆祝成立 **85** 周年纪念特刊



1930年 - 2015年

欧美杂货食品商务局

庆祝成立85周年纪念特刊

惠存



新加坡欧美杂货食品商务局

Provision & Sundries Merchants' Association
323-B, New Bridge Road
Singapore 088759

CONTENTS

目录

献词

谢世儒 丹戎巴葛集选区国会议员 3
蔡其生 中华总商会会长 4
叶仁贤 欧美杂货食品商务局法律顾问 5
吴衍彬 欧美杂货食品商务局主席 6
汪家裕 欧美杂货食品商务局筹备委员会主席 7
陈桂兴 美杂货食品商务局总务 8
沈勇龙 美杂货食品商务局财政 9
吴训侨 新加坡炼乳商公会主席 10
黄选民 新加坡索络五金漆料公局会长 11
莫镇源PBM 新加坡布行商务局 主席 12
李丰吉 新加坡酒业公会 13

历史溯源

欧美杂货食品商务局简史 14-17
欧美杂货食品商务局宗旨 18

人物专访

陈锦水BBM 19
傅金泉 20
陆顺坚 21
郭进益 22
信托人/执委团体照 23
理事合影 24
四公局缘起 25-26
会员通讯录 27-28

活动回顾

50周年庆 30
80周年庆 31
1995年-2005年活动集锦 32-34
内蒙古/韩国 35
丝路游 36-37
上海 38
北海道 39
金门/潮州/福建 40
土耳其 41
冲绳岛 42
台北 43
瑞士 44
河内 45
中秋团聚 46
新春团拜 47
缅怀李光耀 48

商业广告

编后语



谢世儒

丹戎巴葛集选区　国会议员

新加坡欧美杂货食品商务局此次隆重庆祝成立八十五周年纪念，举行隆重的联欢晚宴，并出版特刊，缅怀既往，策励来兹，意义重大。该会所属会员所经营业务，都与食品业具有密切的关系，为国人生活上提供必要的产品服务，确有不可磨灭的贡献。

八十五年前，经营欧美杂货食品业务的前辈们，高瞻远瞩，眼光长远，创立了商务局。历届主席领导有方，理事及会员们通力合作，更是难能可贵。基于此种发展会务的精神，故能继往开来，而有今日的庆祝八十五周年纪念，洵为难得，值得庆贺。

“民以食为天”，随着我国人口的不断增长，对食品的需求仍是不可或缺，食品业的前途还是有非常美好的远景。希望欧美杂货食品商务局进一步鼓励优秀会员组团到国外考察，了解产品，为国人引进新产品，更好地服务国人，为促进国家经济繁荣作出更大的贡献。

最后，谨祝欧美杂货食品商务局庆祝八十五周年纪念圆满成功，业务更上一楼。



蔡其生

新加坡中华总商会　会长

适逢新加坡欧美杂货食品商务局成立八十五周年，我谨代表新加坡中华总商会表示衷心的祝贺！

贵局自成立以来，以诚信和造福会员为宗旨，团结同业，竭力为会员争取最大的福利。贵局多年来也在社会公益作出许多的贡献，让社会大众受惠。

在全球化的大环境里，商家必须与时并进，适时作出调整才能跟得上世界局势的发展。贵局作为行业的领导机构，更需要发挥“领头羊”的角色，鼓励和帮助商家面对挑战、突破局限、寻找新商机。在这方面，总商会非常乐意给予协助。目前,总商会正积极同商团会员们合作，提高行业竞争力，努力开创新格局。

继往开来，我衷心地希望贵会继续秉持八十五年来坚持的信念，发挥团结的精神，在瞬息万变的时代里不断求新求变，带领会员商家开创辉煌的新篇章！



叶仁贤

欧美杂货食品商务局　法律顾问

白驹过隙，时光飞逝，际此2015年炎炎夏日，正是本会跨越两个世纪的会庆。

从上世纪本会成立开始，见证了新加坡建国大典，国人风雨同舟，奋斗耕耘，一步一脚印，建立了今天这个繁荣昌盛民族大同的花园城市国家。

仁贤身为本会的法律顾问，与前辈后进努力开拓本会事务，数十年来兢兢业业，未敢松懈。

本会创立之初，一直以来提供民生的必需品，以及日常生活的消费品，满足国人需求之外，更不断提高商业的运作。从当年的电子时代到今日的网络时代，都与时俱进，不断提升商业发展，务求满足所有商家的需求，商品的监督，完善的服务是本会一直以来坚持的宗旨。

本会是历史优久的商会，更应继望开来把会务发扬光大，惠及同业发挥团结的精神，提供良好的服务，让国人享受到优良的生活品质，提高消费能力。

仁贤在此至诚恭贺本会八十五周年会庆，祝愿同寅百尺竿头，更进一步，为未来百年会庆树立新的里程碑。



吴衍彬

欧美杂货食品商务局　主席

欧美杂货食品商务局成立至今已经八十五年了，这八十五年来见证了我国从殖民地、日本统治到自治独立建国，从第三世界到发达国家的重要历程。

这八十五年来，由于会员们的努力耕耘，精诚合作，使得会务蒸蒸日上，实现了从租赁会所到自建会所。随着时光的飞逝，我们老一辈会员耆耆老矣，年轻的一代大都受过良好的教育，有自己的专业领域，对我们的旧行业都不感兴趣，所以造成我们行业『后继无人』，『当务之急』是如何创立新环境来吸引我们的新生代来加入我们的团队。

2015年，对我们来说是一个特殊的年份，它既是我国建国五十周年的金禧年，也是本局成立八十五周年纪念。我们也特别出版了八十五周年纪念特刊来庆祝这双重庆典。除了大事庆祝之外，我们也不忘慈善公益，将捐助三万元给予以下三家公益机构各一万元。(a) 慈光福利协会 (b) 善济医社 (c) 女皇镇公民咨询委员会福利发展基金。

环球经济环境是瞬息万变的，为了应付这种局面，近几年来我国政府就采取了『经济转型』为对策，在这种情况下，各行业都会有工人难请、生意难做、费用高涨的感觉。其实这是经济转型中的必然现象，也是对我们行业的一个考验，只有经得起这个考验的行业，才能生存与发展。有鉴于此，我国政府也提供了一些财政援助配套来协助我们的行业渡过难关。

我希望我们的会员能善于利用政府的配套来提高生产力，创新力，才能继续在商场上佔有一席之地，『适者生存』这是现实生活中的硬道理。

藉此成立八十五周年，我祝本局会务蒸蒸日上、发扬光大、与时并进，不辜负先辈们的期望。



汪家裕

欧美什货食品商务局筹备委员会 主席

今年是本局成立八十五周年，追溯到85年前，先贤创组新加坡欧美什货食品商务局，旨在团结同行、联络感情、互通商务、避免同行相互竞争，以求商业稳定繁荣，大家财源广进。

也借此机会，要感谢欧美什货食品商务局的先贤们当时高瞻远瞩、敢为人先，早年购置会址，除供联络活动外，还有空间出租收入，经济无忧，可谓先人栽树，后人乘凉。后辈们坐享其成，何等福址。

本人荣幸能够在新加坡欧美什货食品商务局迈入85周年时刻，担任筹备委员会主席，我和筹委会成员都深感责任重大。

85年历精图治，85年风雨兼程，85年庆典不单单是一个节日，我们希望通过一系列的活动，充分展示新加坡欧美什货食品商务局精诚团结。在珍惜历史的前提下，温故知新，放眼未来，圆满举办各项活动，并籍此回顾过去，展望未来。

新加坡欧美什货食品商务局，85周年的会庆，得到德高望重的前辈们悉心指导，社会各界人士的支持，以及筹委会成员的鼎力协助，本商务局董事会慷慨解囊和会员们的积极参予。我谨代表欧美什货食品商务局向大家表示衷心的感谢。



陈桂兴

欧美杂货食品商务局　总务

本公局的先贤们都是靠刻苦经营，辛勤努力，加上先天的智慧，创造出一番事业，虽然他们的学历不是高深，可是有高瞻远见为同业们建立本局，谋求生意稳定繁荣，实在是功德无量。

今天，新加坡在英明政府的领导下，已取得跨世纪的骄人成果，在教育方面，让先贤们的子弟都有机会完成大专毕业或出国深造，正因为高深教育所学广阔，跟先贤同业们的生意性质有差别，造成今日的后继无人，本局的会员数目也因此而下降，依据1979年档案会员人数为56位。时至今日，本局会员人数为32位。其中尚有三间宝号是始于当时发起人，即(1)郭福成私人有限公司 (2)同记私人有限公司 (3)崑源号，可说是本局的八十五来的长青树，本局自创办以来，一路来都为会员们在生意上加强联系及交流而努力，同时也不忘为慈善尽一份力，本局也经常组织会员出国考察，增广见闻，同时也促进会员们之间的友谊。步入科技年代，我们与时并进，设立自己的网站及面薄(Facebook)，以方便与会员之间交流。在庆祝成立八十五周年喜庆的日子，2015年公局向新加坡注册局申请注册象征及代表本局标志。

历届理事们都为公局尽心付出，集思广义，为公局在各方位做出完善处理，让公局设备、资金都充分发挥作用。

致此，本人忠心祝福本局能随着时代进步、会务蒸蒸日上，转型长存。



沈勇龙

欧美杂货食品商务局　财政

85年前新加坡的情景只能从图片中回忆，脑海的印象出现当时风貌是那么简单、朴素又原始，没有高楼，只有亚答木屋之类建筑。当时人口稀少，马路是沙尘滚滚，一望过去，最高的是椰子树。如今的新加坡已经翻了85倍。

85年前欧美杂货食品商务局前辈们，您们辛苦了。前辈们的集纳智慧与远见，造就今日本公局树立永存，前辈们留下的资源，给我等所有理事及全体会员们身负重任，同时还须要牢记历史。前辈们功德无量，家和万事兴和气生财，给本局作为借鉴警戒。

今时2015年正值85周年大庆，理事们特意加载85年庆祝特刊（本公局），是本公局所有会员们的荣幸。85年来，第二册特刊出版了，记载留传盛举。

今日世界经济更为一体化--“全球性”，对本公局的会员在业务方面面对极大的挑战，本公局在众理事集力聚思商议下，把公局办公用地缩小，剩下空间转型出租，所得运用在日常会务开销外，并惠及回馈所有会员，除每个月的会议（会员常会与理事会议），也增设多个小组会议，如会员出国考察、新春团拜、中秋联谊聚会。以上都得到历届理事聚册完善安排。同时也把公局的经费妥善管制，多年来，各位理事都时时保持警惕，尤其是总务在常务方面更是对事不对人，情理分明，会员们也安心。

在此，本人恭祝欧美杂货食品商务局85年旺盛、延续、稳健长存，为会员及社会作出更多贡献。



吴训侨

新加坡炼乳商公会　主席

欣逢贵公局举办八十五周年庆典，值得可喜可贺！

在我国的许多商业团体中，具有八十五年活动历史的，为数不多。追溯到贵公局成立于战前英殖民地时代，而渡过昭南岛时代的艰苦时期，和平后同业经营至今，规模和成就不言而喻，这也显示历届领导人的贤能，以及会员们之间的精诚团结，这是极为可贵的。

际兹贵公局举行成立八十五周年纪念，并出版纪念特刊，确是意义深远，这意味着贵公局在现有的成绩基础上，引导会员迈向新的里程碑，为贵公局行业的经济活动展开新的篇章。

贵公局会员近半数亦是敝公会之会员，历来关系密切，可谓是：同气连枝，情同手足，谨衷诚祝贺贵公局会务日益进步，为国家为社会的繁荣昌盛，能携手合作，共创辉煌。



黄选民

新加坡索络五金漆料公局　会长

此逢新加坡欧美杂货食品商务局成立八十五周年之际，我谨代表新加坡索络五金漆料公局致以热烈的祝贺！

八十多年前，新加坡属英殖民政府管辖，当政者禁止人民的结社自由，各商业团体在成立之初都遭到诸般的为难。据记载的前辈的叙述得知，欧美杂货食品商务局在当初申请注册时曾被拒绝，而后乃用俱乐部名义先行联络，交涉多年方得获批。时至今日，我们不得不敬佩先辈们的远见与胆魄，以及感谢他们的无私奉献的精神。

数十年前，四公局的先辈们为了行业的利益，需要与殖民政府及西人商行进行交涉，四公局间多有联络，团结一致联合行动，努力争取局友的合理权益及共同促进会务发展。时移势变，四公局尽管现在已比较少联合对外进行会务活动，还是保持友好关系，互相邀约参加周年庆典活动，以及举办每年一度的轮值主席交接仪式暨四公局联欢宴会。

在四公局的合作史中，除了在1953年为了庆祝英女皇加冕，四公局共同制作的两辆女皇御车（花车）获得一面金牌，还有在2010年元月份，四公局联合筹款十万元举办了一场别开生面的慈善演唱晚会，为八家福利团体筹集资金。

在此，我希望我们继续秉持先辈们的优良传统，精诚合作，关心社会，并将之发扬光大。最后，我衷心祝福欧美杂货食品商务局的会务蒸蒸日上！祝福四公局的友谊天长地久！



莫镇源 PBM

新加坡布行商务局 主席

首先，我谨代表我局全体理事与局友恭贺新加坡欧美杂货食品商务局，为庆祝成立85周年举办庆祝晚会及出版纪念特刊表示衷心的祝贺。

回顾四公局的历史，从本局出版85周年纪念特刊历年大事记中，于1951年2月20日，有＂经由四局和其它团体联名向中华总商会提呈意见书，并向政府（殖民地）呈递备忘录＂。就统一物价一事，表达意见，可以确定四公局那时已经成立，至今已有64年以上。

而四公局在这些年，每年都有联系与集会。四公局也於1953年9月3日联合参加庆祝英女皇加冕大典花車游行比赛，荣获一金牌，这一金牌，一直轮流由四公局轮值主席保管。

四局于2010年1月7日联合举办一大型＂真情邓丽君歌曲慈善演唱会＂获得好评。四局也时常为慈善尽点心力。这些优良的传统值得珍惜与发扬，时代不停的发展，我们也要不断的与时并进。今年又是我国建国50周年庆。祝愿在喜庆之际，贵局能百尺竿头，更往前迈进一大步，同时也祝愿四局的友谊传承至永恒。

新加坡欧美杂货食品商务局成立八十五周年志庆



群策群力 继往开来

新加坡酒業公會

主席 李豐吉 敬賀

欧美杂货食品商务局

简　史

本公局1931年成立，草创时期几经波折，日治时期会务陷入瘫痪，战后才开始扩充规模，大约六十年前才自购会所。始于1927年，本局同业的先贤人才辈出，其中有李庆丰(李庆盛)、广寿昌(陈愈楠)、永泉成(许戊泉)、太兴(蔡宝泉)、振华兴(蔡秉泉)、元茂(沈佳登)、陈源源(陈蕴松)、邝南生(邝修文)、同记(吴紫星)、和美(蓝载章)、泰德成(许泰仁)、郭福成(郭可济)、昆源(潘锦源)，以及福安、广安、永安、潮昌、元发利、潮源等。当时他们志同道合，准备创立公会，宗旨为联络感情及团结同业，凝聚力量，共同争取商务上的合理和平等待遇。不料申请注册却遭到拒绝，因为当时新加坡是英国殖民地，经济及权限完全操在英国人手中，要成立团体，必须经过洋人商行同意。在此种困难情形下，为了团结力量，便在1928年7日7日以俱乐部的名义，组织了一个叫“联友”的联谊会，选定一间商店作为临时联络处，会员们有空便在那里聚会喝茶，讨论行情，也兼办婚丧庆吊等事宜。当时陈颉龙先生写了这样的一篇文章，其中段是：“易曰，勿疑朋，盍簪盖言，不疑于物以信相倚。则朋友联合而聚会，所谓信以聚之也。令诸君子以联友眉其室，吾知必能笃之以信。而后始有朋友之聚会矣联乡谊之感情，谋商业之进步。与夫社会种种公益无不于此时磋商而进行之。进行利否，尤视吾信之何如，信果素孚，虽蛮貊之邦行矣，此盍簪所由先之以勿疑也夫。”1929年，许多社团申请注册获准，本局便以“欧美什货食品商务局”的名义呈报会员表及章程，申请注册。1930年3月获得英殖民地政府批准之后，在柏麒麟街上段南升栈三楼开设办事处。当时的会务活动很简单。后数年由于会员增多，上述会所不敷应用，便把会所搬迁到必拿律加宾打街酒商公局三楼。世局诡谲，风云变幻。1942年日军南侵，星马沦陷，会务活动陷于停顿状态。经过3年8个月的浩劫，本公局的一切文件已荡然无存。1945年日军投降，新加坡光复，各团体才得以恢复活动。本公局重新登记会员，是时本公局有会员二十间商号，可谓东山再起，从头迈进。





1956年由本局董事太兴有限公司蔡宝泉先生向锺坤成拍卖馆标得现在本局之局址新桥路323号，是时标价二万七千余元。购得地址后，随即推举“筹备建筑新会所小组委员会”，策划有关建会所事宜。会所四层楼图形系由黄庆祁绘测师设计，建筑工程交由苏东美公司负责，于一九五七年十月落成。建筑费五万余元，加上内部装饰，家私设备等全部耗资九万余元。会所建筑费除部份由洋行厂商资助外，大部份由会员捐献。于同年十一月卅日举行新会所开幕典礼，是晚假国泰大酒楼设宴，邀请商团、洋行、厂商及各界嘉宾，全体局员，共申庆祝，情况热烈，极一时之盛。从此会所建成，根基永固一劳永逸。



欧美雜貨食品商務局一九七五至一九七六年度董事就職典禮及全體會員攝影留念



欧美杂货食品商务局全体会员摄影一九三三年十月十日



欧美杂货食品商务局 1979 至 1980 年度全体董事暨会员摄影留念



本局献捐新加坡医药发展基金 $ 5,000.00 28 — 8 — 1965



欧美杂货食品商务局 1975 — 1976 年度董事就职典礼暨全体会员摄影留念



本公局历年来对于教育及公益事业贡献绵力，其中值得一提的是：

（1）1961年5月21日河水山火灾，发动会员乐捐救济善款13800元。

（2）1963年12月27日 本公局获得新加坡元首尤索夫依隆颁发（由本局总理蔡福达接领）马来西亚奖状。

（3）1965年向中央医院候诊室捐款5000元，以及向新加坡中华总商会建会基金捐款10000元。

（4）1967年为日军南侵受难同胞捐款3000元。

（5）1968年筹募国防基金，本公局联合酒业公会及炼乳商公会三团体乐捐外又发动会员募捐共得十一万余元。

（6）1972年中华医院建筑基金捐款3000元。

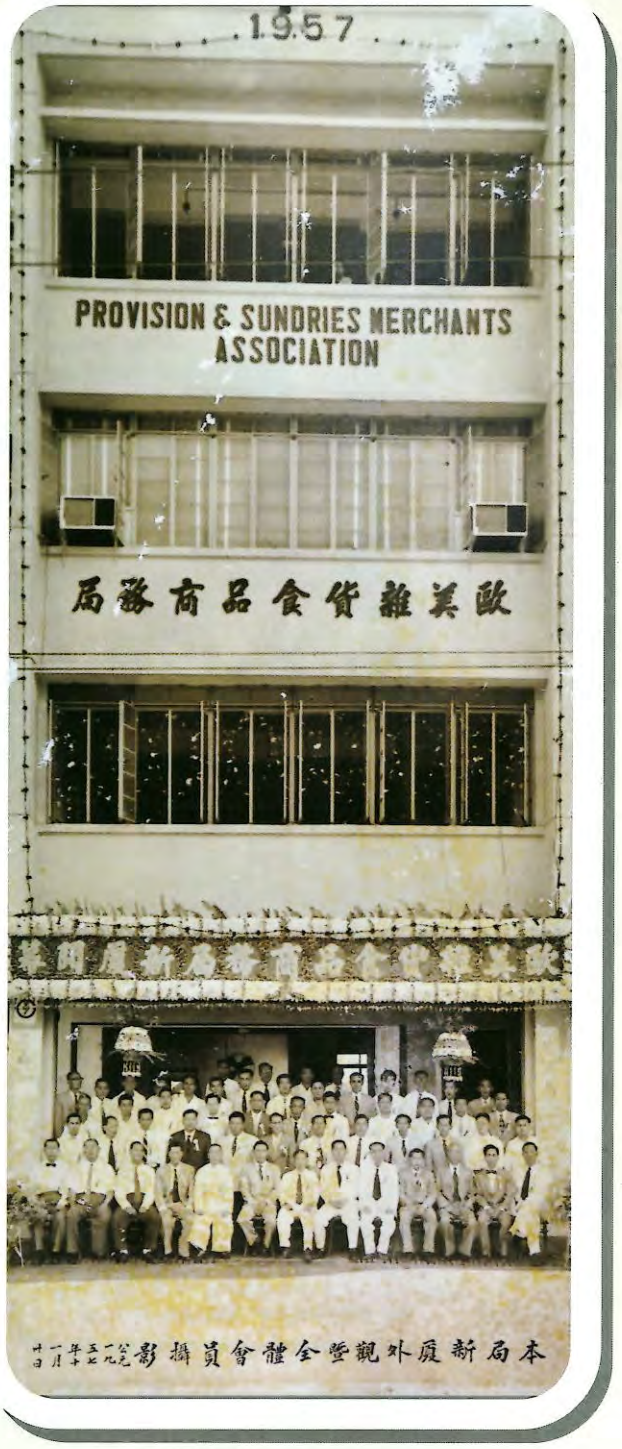
（7）为同济医院的病患捐募，1978年为裕廊油槽船事件的救济等。

（8）1972年3月15日，加入中华总商会成为商业团体会员。

（9）1973年1月10日，本局获颁中华医院中医师公会联合奖状。

（10）最近几年，“四公局”加强联系，进一步发扬了互助互爱精神。时代的巨轮滚滚前进，社会不断地蓬勃发展，本公局今天虽然作出了一点成绩，都是全体会员及历届职员共同努力的结果。进入21世纪，我们将面临新的挑战，我们将努力进取、与时俱进，为会员和社会做出贡献。

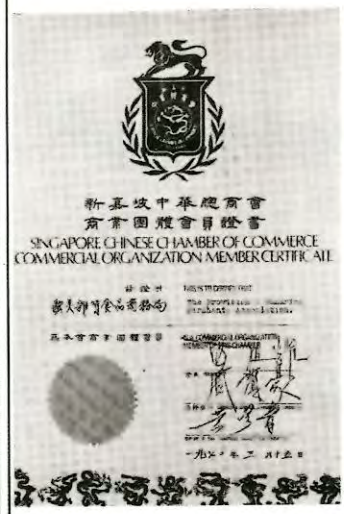
（11）2010年12月7日，“四公局”联合筹款10万元举办慈善演唱晚会，为八家福利团体筹集资金。





一九五一年本局参加新加坡市升格庆祝游行之花车。

纪念文件



新加坡中華總商會
商業團體會員證書
SINGAPORE CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
COMMERCIAL ORGANIZATION MEMBER CERTIFICATE



獎狀

歐美雜貨食品商務局熱心公益
暨襄義療爲本會主
辦中華留醫院籌募
建院基金鼎力策助
成績斐然同深欽佩
特獎獎狀以資鼓勵

中華總商會正副會長 陳嚴元 梁世海
中華醫院正副院長 沈少洲 會卓先



協助政府鞏固國防

民間團體發動 設立國防基金

六區公民諮詢委會合捐一萬元
國防部長欣然接受並予以嘉許
本報即響應獻捐一萬元

政府宣佈設立國防基金
接受各界捐獻義款
所捐款項可以豁免繳納所得稅

8-2-1968.

联合筹募国防基金

于一九六八年元月廿九日國防部長林金山先生在珍珠山國防俱樂部接受本國六區公民諮詢委員會之民間團體首次合捐一万元，作为支持设立国防基金之首笔。林部长于接受捐款后，即宣布设立「新加坡国防基金」，以协助巩固我国之国防，林部长说。此种行动，将增强我们足以说明新加坡人民已经了解到我们所面对的问题。即英军撤出后所产生的国防及经济难题。而由人民表现出自愿协助政府解决难题，至足赞许，人民已能以社会及国家之利益为重，果特与吴财政部长商量豁免捐助基金之所得税。

于二月八日財政部宣布政府決定設立「國防基金」，以便从公众人士，法定机构，社會團体，社區及其他来源接受捐款。这些捐献的款项，都可以豁免所得税。

自政府宣布设立「国防基金」后，各民间团体，公司及个人，都热烈响应大力支持与捐献，一时风起云涌，热情洋溢全国人心。本公局与福主公会及维乐俱乐会三间会员商号，多数相同，于是三团体领导层联合呈请，向各会员商号游募，是时得到所有会员商号热烈响应与支持，在短期内，募到「国防基金」总共是币壹拾壹万柒百叁拾伍元。（附捐款征信录）于1968年3月5日由福主公会主席拜希瑞先生，维乐俱乐会主席郭成源先生及本公局主席薛金江先生联袂呈国防部呈献捐款。当时由代国防部长巴克先生接见。

自左至右：薛金江，拜希瑞，郭成源，巴克部长。



馬來西亞號狀

新加坡行政總理兼內政部長 依薩特頒

此狀特頒依加坡州元首尤索夫

馬來西亞總統予

於一九六二年

茲行合併成馬來西亞全民投票之際，曾作巨大貢獻；並於前馬地政府採行建邦合併及馬來西亞以建立新國之時，尤不吝合力，協助支持，勳績堪書，宜予嘉獎，故特頒發獎狀予 [illegible]，用示政府不忘協助之至意。

本局获得新加坡州元首尤索夫依萨颁予
马来西亚奖状 27-12-1963



新加坡元首尤索夫依萨颁赠本局马来西亚奖状
由本局总理蔡福达接受奖状留影 2-5-1964





金神領所



会员大会（四）

会议在进行中

61

欧美杂货食品商务局

宗　旨

新加坡欧美杂货食品商务局自1930年成立以来，一直秉承诚信为本，造福会员的宗旨,坚持以联络同业感情，交流商业知识，调节纠纷，为会员谋福利为己任。时至今日，我们依然希望能够成为会员们的“大家长”，带领会员们向外寻找更大更广阔的发展空间。

本公局最初被命名为欧美杂货食品商务局的主要原因是当时会员经营的产品主要来自于美国、英国、法国、荷兰等欧美国家。而后，随着市场全球化趋势日益扩展，会员们经营的商品来源也更加全球化和多样化。因此，为了顺应时代和环境的变化以及国人消费习惯的转变，我局积极领导会员调整经营方针策略，以求在风云变幻的市场竞争中站稳脚跟，取得长足发展。在过去的80年来，我局先辈为国家经济的繁荣进步所做出的贡献可谓有目共睹，在会员福利和社会公益等方面也竭尽全力。

愿我们同心协力，与时俱进，求实创新，进一步壮大队伍，拓展会务，加强与本地各商业社团、宗乡会馆的联络，不断进行自我提升，努力成为一个新时代的社团工作的楷模，扮演好一个弘扬传统文化、创新未来新概念、会务与时俱进的角色。

让我们携手共创辉煌美好的明天！



四代人携手公局 风雨与共七十载

-访新发兴的负责人陈锦水BBM

今年74岁的陈锦水BBM,祖籍广东省普宁县。上世纪20年代，他的祖父陈芳合从中国下南洋来到新加坡。

在新加坡走上现代化道路之前，市民主要依赖住家附近的杂货店购买粮食和各种日用品。于是，祖父注册了新发兴号，经营杂货米粮，同时也代理香烟，还有一些欧美进口品牌如雀巢，美禄等。之后，新发兴也涉足汽油业，开设了义顺区的第一间汽油站。

上世纪60年代，陈锦水开始跟着父亲，一边读书一边做工，以帮忙养家。他从零开始学起，学习买卖、订货、送货等，不久后便驾轻就熟。回忆起刚加入杂货店工作的情形，他说：“六七十年代的生意最好，因为那时候还没有超级市场出现，附近的居民每天都会来买东西。”言语间略带感慨。1962年，他就全盘接手了父亲的生意。

上世纪40年代，新发兴号由父亲陈和玉代表加入欧美杂货食品商务局。那时候，公局会务繁忙，每个月至少开两次会。会员们在一起讨论生意，看市场动向，联络感情。

他说，公局当时有三位很杰出的领导者，对公局发展贡献很大。他们是太兴号的蔡宝泉，振华兴的蔡秉泉，永泉成号的许成泉。那时候，他们将代理商们按代理品牌分为不同的小组，有雀巢组，阿华田组等。大家规定售价，谋求共同利益，将获利所得抽出一部分给公局，作为会务所用。当时，在会员与理事们的共同努力下，公局积攒下不少资金，才能够买下余东旋地段作为公局永久会址。可谓是前人栽树，后人乘凉。

陈锦水一直热心公益，1996年获颁“公共服务星章”BBM，2008年获得教育奖，他也曾在美国国际狮子会担任会长。2005年，年事已高的陈锦水决定退休，退休后的他享受着休闲自在的晚年生活，平日里打打高尔夫，和公局的朋友们聊天，结伴旅游。

新发兴的生意由陈锦水的儿子陈桂兴接手，作为第四代经营者，陈桂兴在公局内也很活跃，担任过查账，总务等职务。2009年,他被任命为秘书长,现在是第四届连任秘书长。担任秘书长期间，协助策划各种活动,如华人新年及中秋节庆祝活动,每年的出国访问考察等。他也出席新加坡中华总商会的各种会议，负责网站编辑，公局商标的设计工作等，还为公局会员们每周组织一次卡拉OK。



与人为善，把公局当作自己的家

-访傅联兴私人有限公司负责人傅金泉

今年89岁的傅金泉，是傅联兴私人有限公司的第二代经营者。他祖籍福建省南安市，家中有十二个兄弟姐妹。1916年，父亲离乡，远渡重洋来到新加坡。

早年，父亲在叔父杂货店当助理，之后，父亲创立傅联兴号，开始售卖欧美杂货，有香烟,各种罐头食品，啤酒等。由于父亲勤奋经营，刻苦耐劳，和霭可亲，奠定日后事业发展之基础。最初的店面在维多利亚街，后来搬迁至梧槽路。

1949年，初中毕业的傅金泉开始做工，后来被父亲叫回自家的店里帮忙打理生意。虽然杂货店营业时间长，工作又琐碎，但在父亲与兄弟们的齐心努力下，生意也是蒸蒸日上。

傅金泉回忆说，加入欧美杂货食品商务局的时候，公局成员很多，每次会议都坐满好几桌。每个礼拜，会员们都要来公局聚会三四次，商讨合作，以谋求共同发展，更多利益。大哥傅金江在公局多年担任要职，在其任正总理的期间，对社会公益和公局会务发展，出钱出力，贡献殊多。

大哥过世后，傅金泉代替大哥参与公局活动，他为人豪爽坦直、待人以诚、待友以信，且乐善好施，深得会员们的爱戴与信任，在上世纪90年代担任正总理，之后也担任过副总理。

2008年，傅金泉在整理货物的时候从二楼跌下，健康状况受到威胁。女儿担心他的身体不能负荷繁重的工作，劝他退休。那时，随着时代的进步和经济模式的变更，新一代的超市纷纷出笼，洋杂商店要发展，也面临着经济的转型带来的巨大挑战，于是傅金泉于2009年卸下工作。

虽然退休，可傅金泉却更加活跃在公局的活动中，公局定于每周三是聚会的日子，可以一起唱卡拉OK，傅金泉平日里也常互相邀约喝茶聊天，钓鱼，打麻将。

虽然已有89岁高龄，但傅金泉看来起精神矍铄，思维敏捷，口齿伶俐。问及养生之道，他说，与人为善，宽以待人最重要。

他说，“你夸我也好，骂我也罢，我都笑脸相迎。每天都开开心心，人当然长寿。”

除此之外，健康的生活方式当然也不能少。每天清晨4点15分，他就骑上脚车出门了，一路骑到东海岸，直到6点才慢慢骑回家，同时还自创健身武功。

他说，公局就像他的家，亲朋好友在一起总有讲不完的话，回忆不完的往事。此次庆祝公局成立85周年编写特刊,他非常高兴能够借此机会与本局同仁及食品同业分享及共勉。



跨越半世纪 携手共兴衰

-访怡发贸易私人有限公司的创办人陆顺坚

83岁的陆顺坚,是怡发贸易私人有限公司的创办人，祖籍广东省潮阳县。

上世纪50年代，他进入洪泉南私人有限公司工作，在长达20年的时间里，他从一个普通职员做到了经理，积累了丰富的经验。而作为洪泉南私人有限公司的代表，他从早年就一直活跃在公局里，曾担任公局财政。

上世纪70年代，洪泉南私人有限公司结束了生意。离开洪泉南后，陆顺坚成立了自己的公司—怡发贸易私人有限公司，主要业务是专营欧美各色罐头什货，色酒，黑白啤酒及进出口商贸。

以自己的公司加入公局后，他与同业们更加精诚团结，辛勤努力，为会员们争取合理的权益。对于社会上的福利，慈善，教育等公益事业莫不悉力以赴。早年，随着工商业的迅速繁荣，他的事业也取得了异常卓越的成就，是当时国内的几个啤酒大代理商之一。

上世纪90年代，经济转型对传统的什货食品经销方式产生了巨大冲击，为顺应时代发展，陆顺坚也调整了经营模式，与其他四间公司强强联手，合并为一家大公司，以谋求更大更稳固的发展。

陆顺坚说，85年前，经营欧美什货食品业务的前辈，具有长远眼光，创立商务局，对于什货食品界，有不可磨灭的贡献。在之后的发展与合作中，大家也跟随时代步伐，采取更加多元化和现代化的方式，促进了会员间的团结合作，也保障了同业们的利益。在公局里，每位理事或会员，都为了公局的发展默默奉献着，这种精神值得后辈们学习和铭记。

他特别感激曾付出巨大努力,从而在1957年兴建了四层楼会所的公局同仁们，是大家锲而不舍，不辞奔走劳苦的通力合作，才有了公局美好的今天。

陆顺坚说，“民以食为天”，虽为一句老话，却也是亘古不变的真理。不论时代如何进步，社会如何文明，对于食品的需求，仍是不容或缺。且随着人口的增长，食品业的前途，还是有非常美好的远景。希望现代的经营者们，能够紧跟时代潮流，奋发图强，继承前辈精神，发扬光大。

他还说，此次发行85周年纪念特刊，将会务珍贵史料和纪念性的照片与社会各界分享，以铭记先贤的创业精神，鼓励来者继续努力,具有深远意义。

如今，半退休已有10多年的陆顺坚非常享受悠闲的生活，他经常和公局朋友们组织出国度假，打高尔夫球等活动，公局是他和朋友们联络情感的纽带。



三代情系公局 缅怀先辈 继往开来

-访郭福成私人有限公司的第三代经营者郭进益

郭进益 — 郭福成私人有限公司的第三代经营者。郭家有10个兄弟姐妹，他排行第三。郭福成私人有限公司的第一代经营者，郭进益的爷爷 — 郭可济，是欧美杂货食品商务局的发起人之一。

郭进益回忆，来自福建省福清新厝棉亭村的爷爷，是在1904年背井离乡，远渡重洋，到新加坡帮助堂兄郭福成料理杂货店，那时的郭可济只有18岁。

当时的新加坡，有许多经营罐头食品，面粉，香烟，洋酒，炼乳，奶粉等生意的商铺，这些商品都是来自中国，英国，美国，法国，荷兰，澳洲，等地，或自行直接入口，或由本地洋行委任为代理商，大家惨淡经营，由于感到资金不足或获利菲薄，需要大家团结合作，组织工会，才能与外商周旋，并争取更高利益，于是，由19家商号联合发起组织本公局，以便在经济上图谋发展，在商业上力求合作，在友谊上加强联络，而郭可济，就是发起人之一。

郭进益说，他念完中学就出来社会工作，起初是做会计，做了大概5年时间，父亲郭成源让他回到自己公司学习。也就在那时，他开始慢慢了解公局的事务，也在公局中担任过财政的职务。

随着商务活动的蓬勃发展，公局会员们的生意也蒸蒸日上，他们寻求进一步降低进口商品成本。那时候，公局曾组织商品分类小组，采取联合大宗采购，以某一商号代表进口，不但可降低进口货价，也能减少办货费用，同时议定统一售价，保持一定利益，或由代理同一商品分配商来组织小组，观察市场，注意售价，保持定期联络。这种种商务活动，是公局迅速成长的主因，会员们精诚合作的精神值得学习。

他又说，当时，欧美国家科技发达，其产品，不论是装潢包装，还是食品营养价值，都远胜于本地产品，故需求非常庞大。而欧美杂货食物商务局，在介绍和输入西方文明的精制产品方面,确实有着卓越的贡献,不仅丰富了我国人民的日常物质生活内容,同时也促进我国与西方世界物质文明的交流。

在公局成立85年之际，他缅怀既往，历届总理领导有方，在领导层与会员们的通力合作下，公局会务蒸蒸日上。而展望未来，时代不断进步，在进步中的时代求生存及发展，一定要跟上时代步伐，甚至必须超前时代发展。他期望后辈能继往开来，令公局攀升另一高峰。

现在的郭进益，享受着半退休的生活，打高尔夫，旅游，都是他非常热衷的活动。

欧美杂货食品商务局

信　托　人



汪家裕



吴衍彬



郭进益



蔡荣新

2015年至2016年度执委团体照



前排(从左到右)：陈桂兴(总务)、汪家裕(副主席)、叶仁贤律师(法律顾问)、吴衍彬(主席)、傅金泉(执委)、沈勇龙(财政)、郭进益(查帐)

后排(从左到右)：吴训侨(副总务)、陆顺坚(执委)、蔡荣新(执委)、吴诰然(执委)黄妙基(执委)、沈金通(执委)。

欧美杂货食品商务局

(2015–2016年度)执委



主席：吴衍彬
同记私人有限公司



副主席：汪家裕
汪隆发私人有限公司



总务：陈桂兴
新发兴



副总务：吴训侨
坤兴私人有限公司



财政：沈勇龙
福成公司



执委：傅金泉
傅联兴私人有限公司



执委：沈金通
沈名成私人有限公司



执委：蔡荣新
开发贸易（1975）私营有限公司



执委：陆顺坚
怡发贸易私人有限公司



执委：吴诰然
南华酒庄



执委：黄妙基
黄南泰

四公局缘起

四公局：（1）欧美杂货食品商务局

（2）新加坡布行商务局

（3）新加坡索络五金漆料公局

（4）新加坡酒业公会

新加坡在自治邦之前是英国殖民地，因此英国皇朝的庆典，在新加坡都相应大事庆祝，于1953年9月3日的英女王加冕大典，新加坡中华总商会领导举行提灯大游行，也同时特别打造金质奖品，奖赏参加游行特出表现的队伍，本公局联合新加坡布行商务局、新加皮索络五金漆料公局及新加坡酒业公会一起同心协力，联合装饰两辆御车助兴游行，由于御车堂皇庄严，女皇以慈祥可亲相驾坐在车中，御车两旁同时有多位皇室卫兵团护驾，制作逼真维肖维妙，因而博得佳评，是日当天有两百二十五侨团参加其盛会，包括舞狮舞龙、铜乐对、音乐花车、花灯彩车，六百多人的大锣鼓队，阵容宏伟、浩大，装饰争妍斗丽，金光灿烂。四公局的御车团队表现突出，被当局颁“金冠”奖牌一座。之后“金冠”轮流在四公局各自公局或公会保管一年，轮值公局或公会也负起举办年度四公局聚餐联谊会来招待其他公局，年复一年，四公局的交流友情也日复一日更显缘分真情可贵。



主席陈加珊颁发“敦睦局谊”盾牌予新加坡索络铁器漆料公局主席何福民留念。



主席陈加珊颁发“敦睦局谊”盾牌予新加坡酒业公会主席李炳丰留念。



主席陈加珊颁发“敦睦局谊”盾牌予新加坡欧美杂货食品商务局司理吴火明留念。









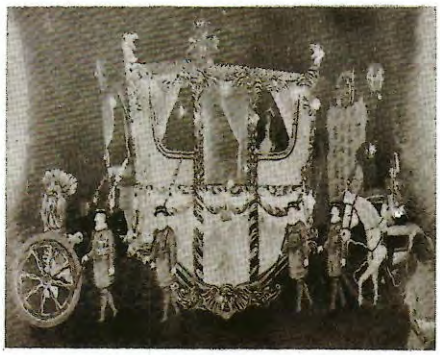




一九五三年九月三日

参加庆祝英女皇加冕大典

提灯大游行



本局与新加坡布行商务局、新加坡酒业公会及索络铁器漆料公局联合装饰庆祝英女皇加冕游行之花车。(荣获金牌奖)

一九五三年九月三日新加坡华侨为庆祝英女皇加冕大典，由中华总商会领导举行提灯大游行，是日有二百廿五侨团参加，包括二支舞龙队、六支舞狮队、二支铜乐队、六支步行队、文友社六百人大锣鼓队、音乐花车十四队、花灯采车九十队，阵容宏伟浩大，花车之装饰设计，都争妍斗丽，各具匠心，引人入胜。综观全部金光灿烂之行列，可说是皇冠皇像大游行。

游行队伍于是日下午六时半开始出发，经总督府检阅台，由坡督列浩爵士检阅，全程五英里，历时六个小时，看完此金碧辉煌之长龙般行列，需二小时。沿途人潮汹涌，万头攒动，热闹情况，得未曾有。估计是晚观众当在五十万人以上，一路欢呼赞美之声，震动天宇。

本公局联合酒业公会，布行商务局，索络铁器漆料公局等四团体，装饰二辆御车，参加游行，御车堂皇庄严，女皇坐在其中，慈和可亲，两旁有多名皇室卫兵团护驾，制作维肖维妙，博得佳评。

中华总商会对于庆祝英女皇加冕大典，提灯大游行，特制造金质奖品，分三组奖赏，第一组适合加冕意义者，第二组富美术者，第三组宏伟堂皇者，各组首名至三名奖以“金冠”，四名至十名奖以“金牌”，本公局等四团体所装饰二辆御车获得一面“金牌”。


Letter of Commendation

is presented to

In recognition for your valuable contribution towards the charity event successfully held on 7 January 2010

Jointly organized by the





会员通讯录

万生私人有限公司
BAN SENG WINE PTE LTD
NO.8A ADMIRALTY STREET #02-01
FOOD XCHANGE@ADMIRALTY SINGAPORE 757437
电话：6484 1425/ 6484 1455 传真：6484 4485
网址：www.banseng.com.sg
电邮：sales@banseng.com.sg

黄添发 Joseph NG
手机：9824 2191

崑源号
CHOP KHOON GUAN
BLK 436, # 09-1505 HOUGAN AVE 8
SINGAPORE 530436
电话：6387 1548 传真：6387 1548

潘景伟 PHUA KENG WEE
手机：9626 9515

泉建发公司
CHUAN KIAN HUAT & CO
BLK 1013 GEYLANG EAST AVE 3 # 01-166/168
SINGAPORE 389728
电话：6743 0775 传真：6743 0776

吴復兴GOH HOCK HIN
手机：8132 2776

泉成公司
CHUAN SENG & CO
BLK 13 YORK HILL # 01-06 SINGAPORE 162013
电话：6733 1404 传真：6733 1404
电邮：kh_tan@live.com

陈国辉 TAN KOK HWEE
手机：9720 1404

泉成隆私人有限公司
CHUAN SENG LEONG PTE LTD
7 SIXTH LOK YANG ROAD
MES LOGISTIC HUB, 2ND STOREY SINGAPORE 628105
电话：6565 1225 传真：6565 1343
网址：www.csl com.sg

陈碧金 TAN PHECK KIN
手机：9090 3133

怡发贸易私人有限公司
EE HUAT TRADING PTE LTD
70 BURGHLEY DRIVE SINGAPORE 559035

陆顺坚 LECK SOON KIANG
手机：9666 1996

吴裕兴私人有限公司
GOH JOO HIN PTE LTD
2 LINK ROAD SINGAPORE 619024
电话：6475 4341 传真：6476 6862
网址：www.gjh.com.sg
电邮：food@gjh.com.sg

吴皆佳 GOH KAI KIA
手机：9117 0100

协利公司
HEAP LEE CO
BLK 489 #10-33 JURONG WEST AVE 1
SINGAPORE 640489
电话：6733 0547 / 6899 6975

王基华 ONG KEE HWA

福再兴私人有限公司
HOCK CHYE HIN PTE LTD
BLK 203 HENDERSON ROAD # 01-02
HENDERSON INDUSTRIAL PARK
SINGAPORE 159546
电话：6276 6683 传真：6274 1722
电邮：hchpl_spore@yahoo.com.sg
engwah.ng@gmail.com

黄荣华 NG ENG WAH
手机：9822 5593

福成公司
HOCK SENG & CO
96, JALAN KURAS SINGAPORE 577763
电邮：simyeongleng@gmail.com

沈勇龙 SIM YEONG LENG
手机：9221 1196

和成咖啡粉厂
HOE SENG COFFEE POWDER FTY
BLK 2 MAYSPRING # 06-05 PETIER ROAD
SINGAPORE 678265
电话：6894 0739

王瑞生 ONG SWEE SENG
手机：9623 2719

合兴号
HUP HIN HO
30 JURONG PORT ROAD JALAN BUROH
WAREHOUSE COMPLEX UNIT B2-5 SINGAPORE 619103
电话：6266 3032 / 6266 6392 传真：6266 1896
电邮: ongkahlye@huphinho.com.sg

王家梨 ONG KAH LYE
手机：9366 1055

合和公司
HUP HOE & CO
NO 50 SERANGOON NORTH AVE 4 #05-18
FIRST CENTRE SINGAPORE 555856
电话：6841 2047 传真：6570 0421

林友幸 LIM YEW HENG
手机：9322 7087

金再兴
KIM CHAI HIN
20-B LORONG 11, GEYLANG ROAD
SINGAPORE 388712
电话：6841 1115

王永成 ONG ENG SENG
手机：9169 6886

坤兴私人有限公司
KOON HENG PTD LTD
BLK 2 BUKIT BATOK STREET 24, #04-12
SKYTECH SINGAPORE 659480
电话：6562 4040/6562 4041传真：6563 5050
电邮：khb20412@singnet.com.sg

吴训侨 GOH SOON KHIAW
手机：9835 9160

会员通讯录

广合祥(星)私人有限公司
KWANG HAP SIANG (S) PTE LTD
203, HENDERSON ROAD # 01-07
HENDERSON INDUSTRIAL PARK
SINGAPORE 159546
电话：6274 1591 传真：6270 8667
网址：www.khsfood.com
电邮：tjkoh59@yahoo.com

许统锐 KOH THONG JUAT
手机：9339 6860

慕商发私人有限公司
MOH SIONG HUAT PTE LTD
NO. 9 THIRD LOK YANG ROAD
SINGAPORE 628004
电话：62660644 传真：6261 1510

陈国校 TAN KOH HOW
手机：9636 3241

南华酒庄
NAM WAH
609 ANG MO KIO AVE 2
SINGAPORE 567960
电邮：kjgoh_psma@hotmail.com

吴诰然 GOH KOW JIANG
手机：9616 4032

傅联兴私人有限公司
POH BIAN HIN（PTE）LTD
19, LANGSAT ROAD SINGAPORE 426703
电话：6345 3346
电邮：pohlike@yahoo.com.sg

傅金泉 POH KIM CHUAN
手机：8358 2449

三山（新）私人有限公司
SAN SHAN CO (S) PTE LTD
BLK 3016 # 01-147 UBI ROAD 1
SINGAPORE 408706
电话：6745 8181 传真：6745 8695
电邮：sanshan@sanshan.sg

程良才 THIAM LEONG CHYE
手机：9637 3633

沈名成私人有限公司
SIM M IAH SENG PTE LTD
BLK 20 #01-290/296 DEFU LANE 10
SINGAPORE 539201
电话：6288 6185 传真：6288 6858
电邮：sales@miahseng.com.sg

沈金通 SIM KIM THONG
手机：9277 0019

新发兴
SIN HUAT HIN
222 TAGORE LANE #02-07 TG BUILDING
SINGAPORE 787603
电话：6456 9163 传真：6456 9163
电邮：shh1937@singnet.com.sg
qhtan@singnet.com.sg

陈桂兴 TAN QUEE HIN
手机：9739 7553

郭福成私人有限公司
QUEK HOCK SENG & CO PTE LTD
2A PRINCE OF WALES ROAD
SINGAPORE 266992

郭进益 QUEK CHIN YICK
手机：9638 8808

顺昌有限公司
SOON CHEONG PTE LTD
BLK 203A HENDERSON ROAD # 09-14
SINGAPORE 159546
电话：6276 8586 传真：6276 8589
电邮：sooncheong@gmail.com

蔡福达 CHUA YAT CHAI

同记私人有限公司
THONG KEE (PTE) LTD
BLK 122,BUKIT MERAH LANE 1 # 01-52
(ALEXANDRA VILLAGE) SINGAPORE 150122
电话：6272 1636 传真：6272 3678
电邮: thongkee@singnet.com.sg

吴衍彬 GOH YAM PIN
手机：9733 9049

泰兴丰记私人有限公司
THYE HIN HONG KEE
BLK 122 # 06-2901 PAYA LEBAR WAY
SINGAPORE 381122

杨德利 YONG TECK LEE
手机：9119 2189

黄南泰
NG NAM THYE
130/132 RANGOOD ROAD SINGAPORE 218408
电话：6298 6358 传真：6296 8679
电邮：elsonng@singnet.com.sg

黄妙基 NG BEOW KEE
手机：9273 0664

开发贸易（1975）私营有限公司
KHAI HUAT TRADING (1975)PTE LTD
9 CHANGI SOUTH LANE
KHAI HUAT INDUSTRIAL BUILDING SINGAPORE 486120
电话：6487 4771 传真：6487 4773

蔡荣新 CHUA ENG SING
手机：9682 6940

汪隆发私人有限公司
ANG LEONG HUAT PTE LTD
16 TAGORE LANE SINGAPORE 787476
电话：6749 9988 传真：6749 4321
网址：www.alh.com.sg
电邮：sales@alh.com.sg

汪家裕 ANG KAH JOO
手机：9819 4321

咖啡福（2006）私人有限公司
COFFEE HOCK (2006) PTE LTD
NO. 15 WOODLANDS DRIVE 72, # 05-43
SINGAPORE 738096
电话：6756 7338 传真：6756 7338
网址：www.coffeehock.com.sg
电邮: jong@coffeehock.com.sg

王福来 ONG HOCK LYE
手机：9724 4765
王琳慧
手机：9336 8356

建成私人有限公司
KIAM SENG & CO PTE LTD
82 JELLICOE ROAD #01-09 , CITYLIGHTS
SINGAPORE 208741
电话：6523 8591
电邮: hwee@summer.com.sg

陈辉 TENG HWEE
手机：9230 0377

(以2015年7月15日资料为准）

活动回顾

歐美雜貨食品商務局

85

周年庆







新加坡欧美杂货食品商务局庆祝金禧纪念联欢宴会庆委会职员摄影留念

一九八〇·十·十·

后排：余国钧、林德根、张绍添、许应表、张双连、董芝兴、陈得闲、庄永松

前排：许两河、江克长、张自才、李锡江、江守谦、郭成书、林继民、傅金江、白清泉、许良勤、蔡福达、黄锦利、李泉锡













50周年庆

欧美杂货食品商务局庆祝成立八十周年
Provision & Sundries Merchants' Association
80th Anniversary
新加坡炼乳商公会庆祝成立六十周年
The Canned Milk Traders' Association, Singapore
60th Anniversary

28-12-2010

桃苑 Peach Garden @33 in The Executives' Club







80周年庆



一九九五年—二〇〇五年 活动集锦


















新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
赴中国上海、杭州商业考察团
BUSINESS VISIT TO CHINA, SHANGHAI AND HANGZHOU
2-9-2000 to 8-9-2000




中华人民共和国万岁
世界人民团结万岁






少林寺
新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
赴中国北京河南西安商业考察团
BUSINESS VISIT TO CHINA, BEIJING, HENAN AND XIAN
14-5-2002 to 21-5-2002


新加坡欧美杂货食品商务局主办
泰国普吉岛商业考察团

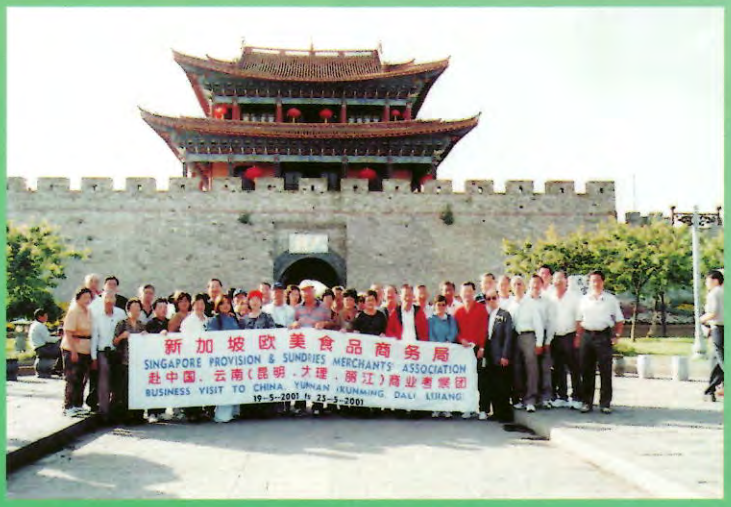

欧美杂货食品商务局主办
清迈/清莱商业考察团
PROVISON & SUNDRIES MERCHANT'S ASSOCIATION
CHIANG MAI / CHIANG LAI BUSINESS DELEGATION GROUP
12-7-96








新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
赴马来西亚、马六甲商业考察团
BUSINESS VISIT TO MALAYSIA, MALACCA
6-10-2001 to 7-10-2001


新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
赴中国、云南(昆明、大理、丽江)商业考察团
BUSINESS VISIT TO CHINA, YUNNAN (KUNMING DALI LIJIANG)
19-5-2001 to 23-5-2001


Pengedar Barangan Nestlé
SOON CHEONG (M) SDN BHD
Nestlé
新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
赴马来西亚、马六甲商业考察团
BUSINESS VISIT TO MALAYSIA, MALACCA
6-10-2001 to 7-10-2001


内蒙古

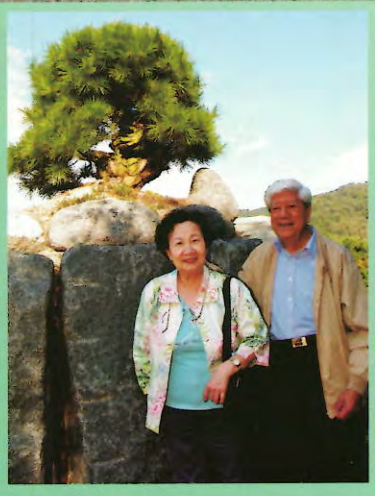







HITEPIA
新加坡欧美食品商务局
赴韩国(首尔/济州岛)中国(上海)商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT KOREA (SEOUL / JEJU ISLAND) CHINA (SHANGHAI)
03-10-2007 to 12-10-2007

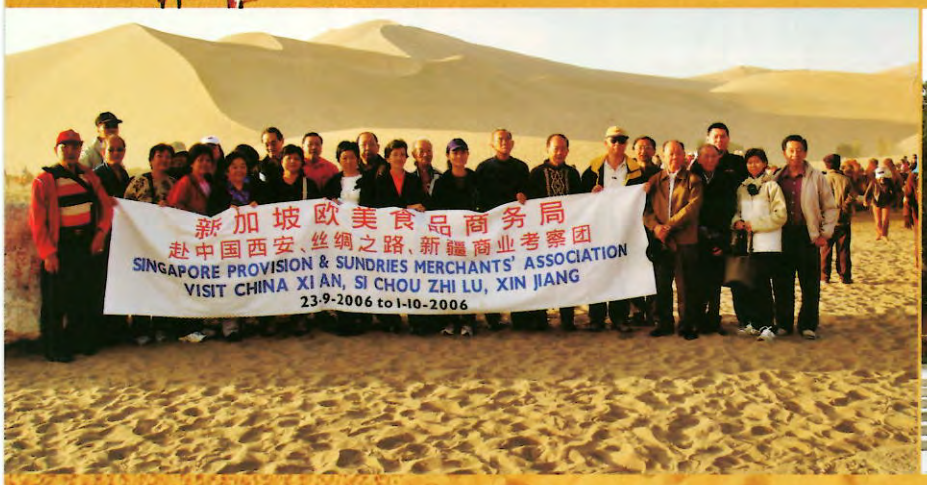

大漢門
新加坡欧美食品商务局
赴韩国(首尔/济州岛)中国(上海)商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT KOREA (SEOUL / JEJU ISLAND) CHINA (SHANGHAI)
03-10-2007 to 12-10-2007



韓國






新加坡欧美食品商务局
赴中国西安、丝绸之路、新疆商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT CHINA XI AN, SI CHOU ZHI LU, XIN JIANG
23-9-2006 to 1-10-2006


新加坡欧美食品商务局
赴中国西安、丝绸之路、新疆商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT CHINA XI AN, SI CHOU ZHI LU, XIN JIANG
23-9-2006 to 1-10-2006








新加坡欧美食品商务局
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT CHINA XI AN, SI CHOU ZHI LU, XIN JIANG
23-9-2006 to 1-10-2006

絲路游







新加坡欧美食品商务局
赴中国西安、丝绸之路、新疆商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT CHINA XI AN, SICHOU ZHI LU, XIN JIANG
23-9-2006 to 1-10-2006


新加坡欧美食品商务局
赴中国2010年上海世博会商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT WORLD EXPO 2010, SHANGHAI, CHINA
27-04-2010 to 01-05-2010
PERU


新加坡 SINGA
上海世博會


新加坡 SINGAPORE






新加坡欧美食品商务局
赴中国2010年上海世博会商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT WORLD EXPO 2010, SHANGHAI, CHINA
27-04-2010 to 01-05-2010


新加坡欧美食品商务局
赴中国2010年上海世博会商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT WORLD EXPO 2010, SHANGHAI, CHINA
27-04-2010 to 01-05-2010
PERU
美国

北海道




新加坡欧美食品商务局
赴日本北海道商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT HOKKAIDO, JAPAN
21-04-2010 to 27-04-2010






新加坡欧美食品商务局
赴日本北海道商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT HOKKAIDO, JAPAN
21-04-2010 to 27-04-2010


祠仙神母聖山梨

金門


新加坡欧美食品商务局
赴中国(福建、潮州)商业考察团
SINGAPORE PROVISION & SUNDRIES MERCHANTS' ASSOCIATION
VISIT CHINA (FUJIAN, CHAOZHOU)
08-10-2011 to 15-10-2011

潮州





福建

新加坡欧美食品商务局
赴土耳其商业考察团









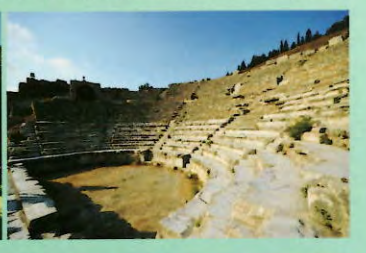















沖縄県博物館相当施設
天然記念物 玉泉洞




13-10-2013 - 22-10-2013



沖繩島


波上宮
献燈


世界遺産
ようこそ
中城城跡へ
禁止





台北










新加坡欧美杂货食品商务局
赴米兰，瑞士商业考察团
31-5-2014 ~ 8-6-2014
Provision & Sundries Merchants Association
Trade Visit - Milan & Switzerland

瑞士





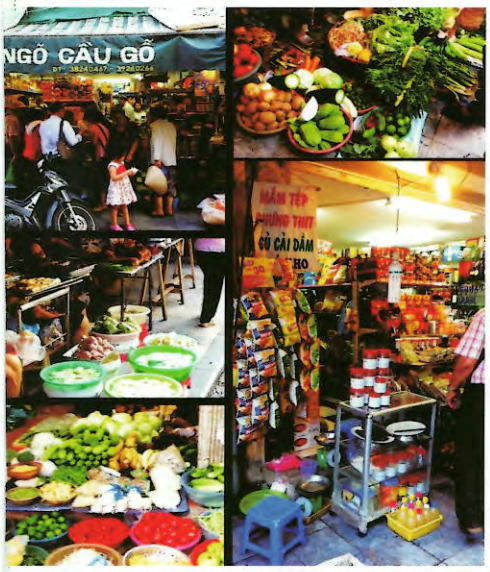









Jun
26
Afternoon Walk
Hanoi, Vietnam
InstaMag


NGÕ CẦU GỖ
MẮM TÉP
CỦ CẢI DẦM


HALONG
BAILONG 360


AI LONG
DREAM


河内




CHỦ TỊCH
HỒ CHÍ MINH



中秋团聚

















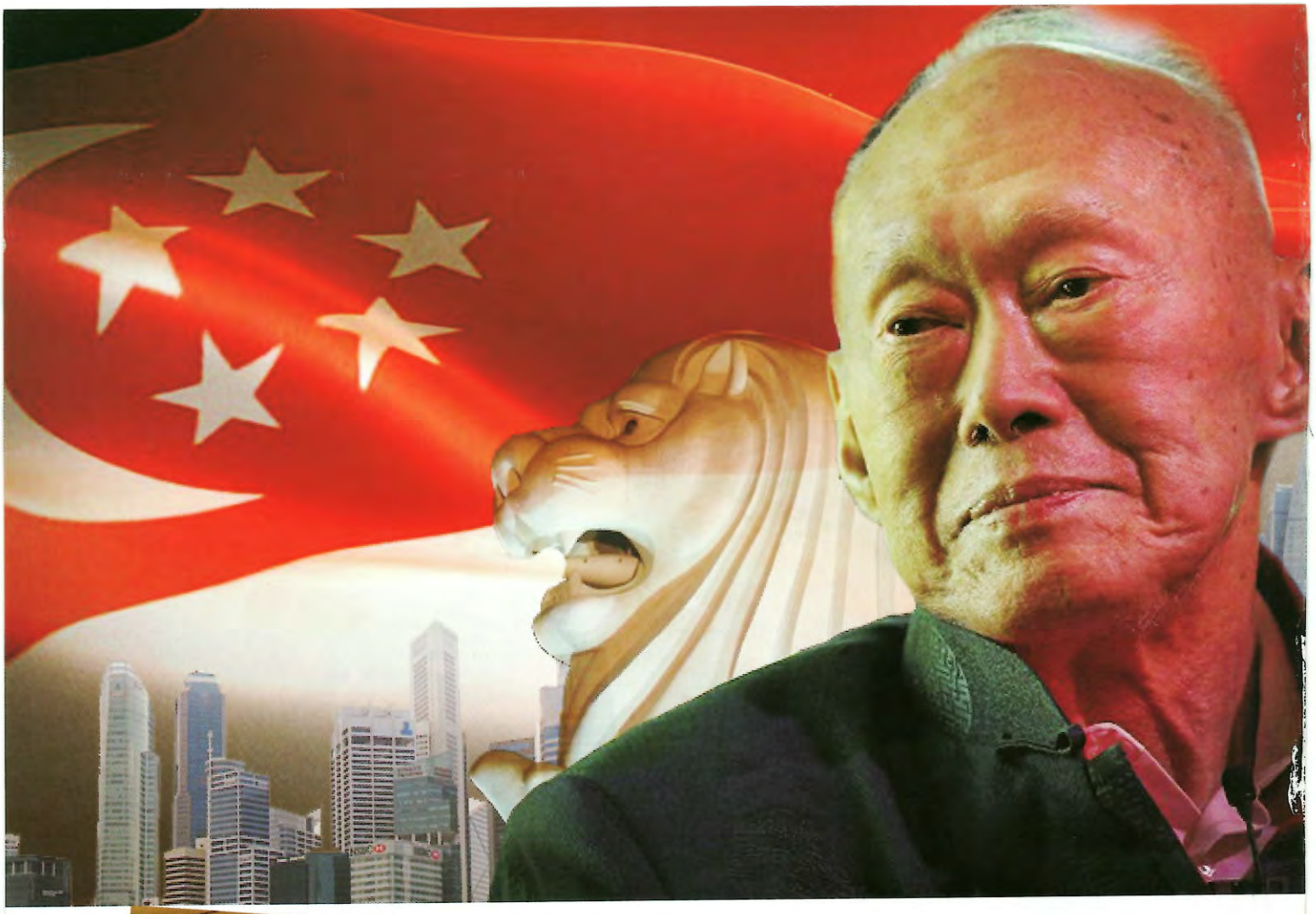
新春团拜

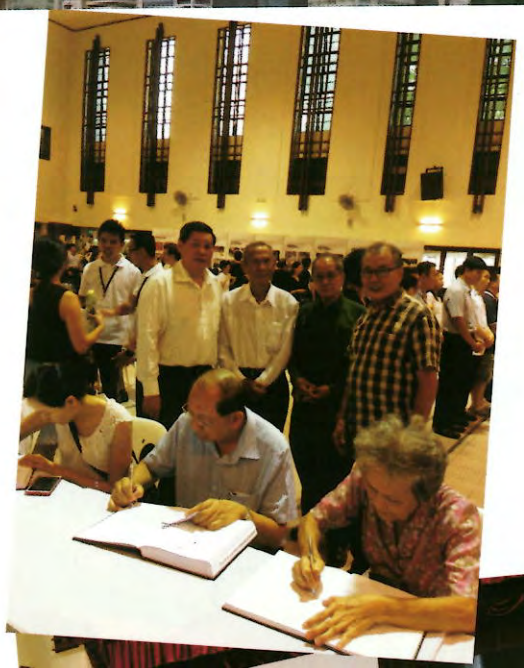


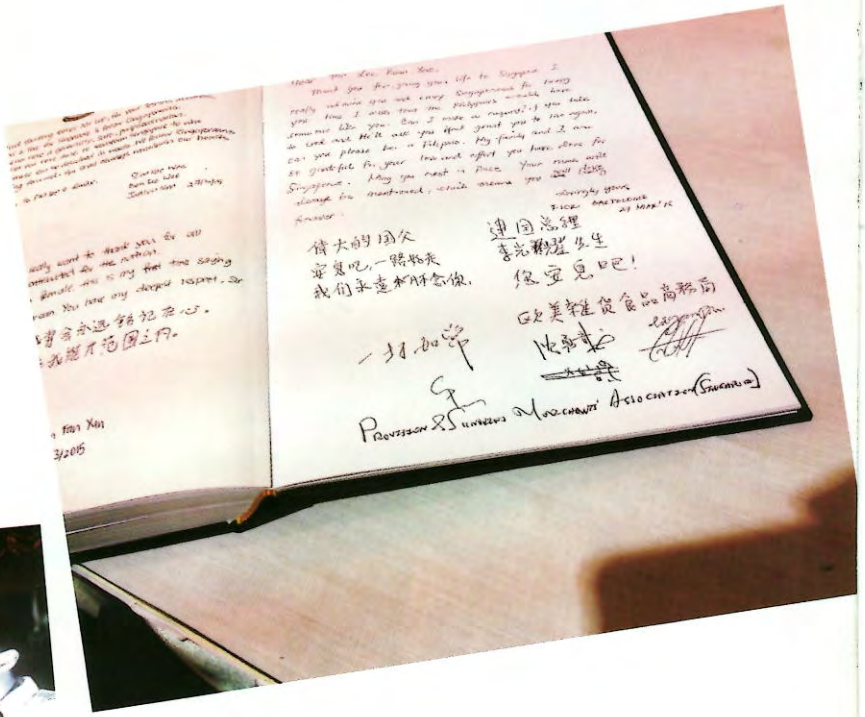














緬懷李光耀先生


1930年 - 2015年
欧美杂货食品商务局
Provision & Sundries Merchants' Association
庆祝成立 85 周年纪念
SG 50


GRAND
SHANGHAI
大上海

85周年庆典晚宴



切蛋糕仪式






欧美杂食品商务局85生日快乐


慈光福利协会
Ten Thousand Only
S$ 10,000.00
PROVISION & SUNDRIES
MERCHANTS' ASSOCIATION


Ten Thousand Only
S$ 10,000.00
PROVISION & SUNDRIES
MERCHANTS' ASSOCIATION



慈善捐款








SG
50


SG
50















宴会











宴会









宴会











宴会









宴会







宴会

















宴会













Life's Precious Moments :- TOGETHERNESS



















考察行















考察行


22-10-2015 - 1-11-2015
Provision & Sundries Merchant's Association
Trade Visit : Serbia, Bosnia, Croatia & Slovenia

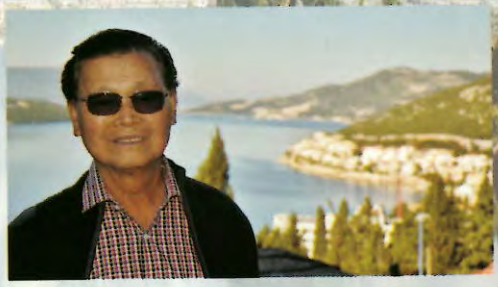














考察行

考察行


22-10-2015 ~ 1-11-2015
Provision & Sundries Merchants Association
Trade Visit -Serbia, Bosnia, Croatia & Slovenia
eu holidays


22-10-2015 ~ 1-11-2015
Provision & Sundries Merchants Association
Trade Visit -Serbia, Bosnia, Croatia & Slovenia
eu holidays





















商业广告

歐美雜貨食品商務局

85

周年庆





NewMoon

CALIFORNIA MEXICO

FLYING WHEEL BRAND 飛輪牌 PREMIUM ABALONE

驰名世界上等优质鲍鱼

鲍鱼的口感更鲜美，味道更浓郁。



人月牌
墨西哥鲍鱼
固形重 /
Drained Weight :
255gm

人月牌新西兰鲍鱼

人月牌澳大利亚鲍鱼



金罐
固形重 / 1粒
Drained Weight :
255gm

红罐 (蓝鲍鱼)
固形重 / 1½粒
Drained Weight :
255gm

黑罐 (黄鲍鱼)
固形重 / 1½粒
Drained Weight :
255gm

飞轮牌清汤鲍鱼

全国各大霸级综合市场、超级市场及零售商店均有出售。欲查询销售咨询，请联络：

GH Since 1940 吴裕興私人有限公司 Goh Joo Hin Pte Ltd

电话：+65 6475 6896 手机：+65 9117 0100 传真：+65 6476 6862 网址：www.gjh.com.sg



首都大酒家(私人)有限公司
CAPITAL RESTAURANT (PTE) LTD

No. 323, New Bridge Road, Singapore 088759
Tel: 6222 3938, 6222 2520 Fax: 6222 3621



World-Quality Products You Can Trust

大華 TAI HUA™

创立于1947年，今天的大华已从一个
本地产品成长为亚洲顶尖品牌之一。
我们的酱油和调味酱均选用优质黄豆，
以纯天然酿造，传统风味。不仅在新加坡
生产得到肯定，且销售到海外40多个国家。
大华主要业务是酱油酿制及调味料制造，
也代理经销食品罐头及土产贸易。



釀。
naturally-brewed

大华食品工业私人有限公司 Tai Hua Food Industries Pte Ltd
12, Jalan Besut Singapore 619566 Tel: 65 6265 9911 Fax: 65 6265 4077 Website: http://www.taihua.biz

恭賀歐美雜貨食品商務局成立85周年

泰山

泰山藥行

中藥老字號
誠信如泰山



NATURE'S TONICS
TRUSTED SINCE 1955

THYE SHAN MEDICAL HALL
www.thyeshan.com

至誠恭賀

欧美杂货食品商务局成立85周年纪念

合興號

HUP HIN HO

30 Jurong Port Road
Jalan Buroh Warehouse Complex B2-5
Singapore 619103

Tel: 6266 3032 / 6266 6392
Fax: 6266 1896
Email: ongkahlye@huphinho.com.sg

黄南泰酒庄

NG NAM THYE ECON NINIMART

黄嘉驹控股私人有限公司

NG KAH KOO HOLDING PTE LTD

各类烈酒，葡萄酒及啤酒批发商

授权销售新加坡大彩票

Authorised Distributor of The Singapore Sweep

130-132, Rangoon Road, Singapore 218408

Tel: (65) 6298 6358 Fax:(65) 6296 8679

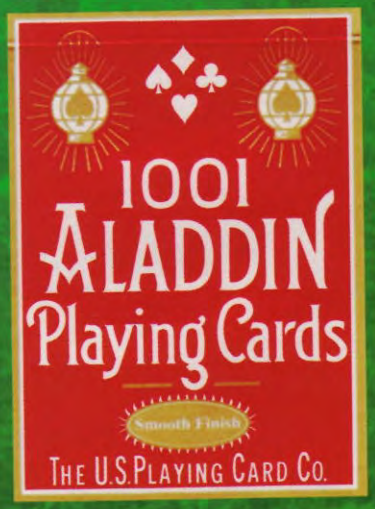
同记私人有限公司

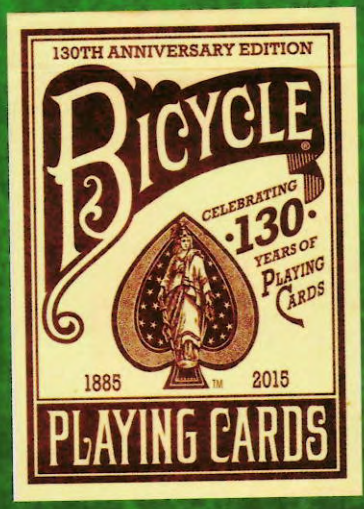
THONG KEE (PTE) LTD

Blk 122 Bt. Merah Lane 1, #01-52 (Alexandra Village)
Singapore 150122
Tel: 62723919 / 62721636 Fax: 62723678
Email: thongkee@singnet.com.sg

Importers-Exporters Manufactures' Agent Buyers' Representative













至誠恭賀

欧美杂货食品商务局成立85周年纪念



開發貿易(1975)私營有限公司
KHAI HUAT
TRADING (1975) PTE LTD

No 9, Changi South Lane
Khai Huat Industrial Building
Singapore 486120
T: 6487 4771 (10 Lines)
F: 6487 4773
Co Reg No.: 197500626H
GST Reg No: M2-0021495-1
Email: sales@khaihuat.com.sg

欧美杂货食品商务局成立85周年纪念

源遠流長

精誠團結

新加坡索络五金漆料公局敬贺

新加坡索络五金漆料公局



第五十三届（2015-2016年度）执委会就职典礼

2015年3月13日

前排：黄锦西（法律顾问）蒋孟君（副财政）陈人铣（副总务）陈激流（副会长） 黄选民（正会长）
郭金火（正总务）刘仲臣（正财政）何福民（执委）

后排：王明政（康乐与福利）曾祥和 郭隆顺（查账）黄光贺（执委）MR.NICHOLAS LAZARUS（法律顾问）
王清万（商务）张美昌（执委）蔡聪文（执委）

至誠恭賀

欧美杂货食品商务局成立85周年纪念

許統銳

KOH THONG JUAY

廣合祥(星)私人有限公司

Kwang Hap Siang (S) Pte. Ltd.

Block 203 Henderson Road #01-07 Henderson Industrial Park Singapore 159546

Tel: (65) 6274 2766, (65) 6274 1591 Fax: (65) 6270 8667

Webpage: http://www.khsfood.com Email: koh@khsfood.com

STATUE

Spring 純果汁

新加坡品牌 Singapore Brands



coffee 咖啡 HOCK 福

咖啡福（2006）私人有限公司

COFFEEHOCK (2006) PTE LTD

Tel : 6257 0889 Fax : 6756 7338
Email : enquiry@coffeehock.com.sg
Website : www.coffeehock.com.sg

Singapore's Traditional Coffee & Tea Manufacturer for
Household, Food Services, Offices & Healthcare sectors

香浓美味



Products are available at Fairprice, Sheng Siong, Giant Tampines, Prime Supermarkets, iEcon & all other retailers in Singapore



新發興 SHH 优世私人有限公司

SIN HUAT HIN U-International SHH Pte Ltd

912A Upper Thomson Road, Singapore 787113, shh1937@singnet.com.sg



We Provide Vehicle for:-

- Rental
- Hire & Charter for Overland
- Mini Bus
- Cars
- MPV
- Lorries

LIM YEW HENG
+65-93227087

HUP HOE COACH SERVICE

50 Serangoon North Ave 4, #05-18 First Centre
Singapore 555856
huphoecoach2@hotmail.com

Market Expansion Services by www.dksh.com

DKSH

DKSH Singapore Pte Ltd
24 Penjuru Road, #03-02
Singapore 609128
Phone +65 6659 7319, Fax +65 6471 3335

CALMEX · SMUCKER'S · S-26 Complete Care for your Growing Child

equal · Welcome to St. Ives · Pears

BERTOLLI · Capri-Sonne · TULIP

CAPILANO · QUAKER · Henkel · TRESemmé USED BY PROFESSIONALS

威福公司

- Personal Care
- Household Product
- Health Supplement
- Beauty Product
- Water / Air Purifier

Healthy Lifestyle
Healthier You
We Bring You the Best
Global Product

个人护理产品
家庭清洁产品
营养补充食品
美容彩妆系列
水，空气清净机

HOCK SENG & Co

Sim Yeong Leng 9221 1196
simyeongleng@gmail.com

傅联兴(私人)有限公司

POH BIAN HIN (PTE) LTD

傅金泉先生

电话：6345 3346

电邮：pohlike@yahoo.com.sg

地址：19, Langsat Road Singapore 426703

坤兴私人有限公司

Koon Heng Pte Ltd

2 Bukit Batok St 24
#04-12 Skytech
Singapore 659480

电话：6562 4040 / 6562 4041
传真：6563 5050

With the Compliments of



郭福成私人有限公司

QUEK HOCK SENG & CO PTE LTD
2A PRINCE OF WALES ROAD
SINGAPORE 266992

至誠恭賀



欧美杂货食品商务局成立85周年纪念

怡发贸易私人有限公司

EE HUAT TRADING PTE LTD
70 BURGHLEY DRIVE
SINGAPORE 559035

SingDream 新愿
--Your Manpower Solution Partner

SingDream Business Services Pte Ltd
新愿商业服务公司

新愿商业服务公司(SingDream Business Services Pte Ltd)是一家国际性的商业服务公司， 主要从事职场人才招聘、推荐和咨询等服务工作。公司拥有新加坡劳工部合法的劳务中介执照(执照号11C4851)。

“新愿”秉承“专业、高效、双赢”的经营理念，为雇主和求职者创造最大的价值，一直在致力于为委托雇主公司提供真正的、标准服务和特色服务，真正从雇主公司的立场和角度出发，从人才招聘的合理性角度出发，为委托招聘雇主公司带来实实在在的人力资源，以解决雇主公司在人才招聘方面面临的问题。

“新愿”务实的管理风格、简化的工作流程，提高了雇主公司的招聘效率，解决人力资源方面的实际问题，全程跟踪的“一对一”客户管理，确保雇主公司和求职者达到真正的满意。


SingDream的创办人钟少平 博士

SingDream的创办人钟少平 博士

具体的业务包括:

- 人力资源咨询和招聘服务。
- 学生留学/夏(冬)令营
- 商业投资咨询服务

Your Manpower Solution Partner: SingDream Bussiness Services Pte Ltd
#04-21C, IMM Building, 2 Jurong east st 21, S (609601), **Tel:** (65) 6567-3766, **Fax:** (65) 6725-8499
Email: david.zhong@singdreamedu.com, **QQ:** 794171407, **Website:** http://www.singdreamedu.com

鸿运传媒
• LUCKY MEDIA •

- 媒体报道
- 商业广告
- 宣传拍摄
- 广告策划
- 人物专访
- 书刊出版

鸿运传媒(Lucky Media)也承接各种中、英文报纸广告；
会馆特刊、杂志的采编、设计及印刷等服务。
有意参与者请电邮至：**luckymediasg@gmail.com**

Scan the QR code above to add on WeChat

鸿运传媒 (Lucky Media)
200 Jalan Sultan #01-12 Textile Centre Singapore 199018
H/p: 9845 8364 **Email**: luckymediasg@gmail.com **Wechat**: yun668d

國窖1573



泸州
中国著名商标
瀘州老窖



五粮液
六大独有优势

香气悠久　口味醇厚
入口甘美　入喉净爽
各味协调　恰到好处



炒炖蒸炸烘烤少不了
梅花牌花彫酒



■ 斟上半杯丽春酒。

也不必斟满，人生其实就是这自斟自饮的半杯酒。

一半是满的，还得有一半是空的。

而这一半且是你人生张扬的舞台。

热爱春的盎然生机，会有秋的萧瑟凋零；

热爱秋的硕果累累，回头就是春的萌发稚嫩。

享受夏的热烈奔放，会有冬的严寒低沉；

享受冬的宁谧肃静，又会有夏的狂热激情。

总经销：

汪隆黄私人有限公司

ANG LEONG HUAT (PTE) LTD

16 TAGORE LANE,SINGAPORE 787475 TEL: 6749 9988 FAX: 6749 4321 www.alh.com.sg

编 后 语

2015年本局为庆祝成立八十五周年纪念，决定出版特刊。这是继1981年本局庆祝五十周年金禧纪念出版第一本特刊后，第二次倾力出版，籍将本局会史加以记载保存，同时也表扬前辈之劳绩，以鞭策来者之努力。

回顾过去，欧美杂货食品商务局在先辈和各界理事们的精诚团结，努力奋斗下，走过光辉的岁月。为了给我公局留下珍贵的历史记录，在这本庆祝成立85周年纪念的特刊里，我们特别安排采访了4位本公局的发起人、宝号后代，让后辈们了解他们对公局的贡献，以此激励后来者，继续发扬前辈们勤奋拼搏的精神，不断进步，把本局的会务推向更高峰。

在此，也要特别感谢丹戎巴葛集选区国会议员谢世儒医生、中华总商会蔡其生会长在百忙之中，担任大会主宾并为本特刊赐献词一篇。同时也要感谢新加坡酒业公会主席李丰吉、布业商务局主席莫镇源PBM、新加坡索络五金漆料公局会长黄选民以及新加坡炼乳商公会主席吴训桥等颁赐鸿文，勉励同业紧随时代步伐，学习新知识、掌握新技术，不断提升自我，为全体同业人员树立了楷模。

我们还要特别感谢为本特刊做出努力和给予支持的理事、会员们。同时我们要感谢在特刊上刊登广告的所有商家、宝号、个人及团体，谢谢你们的大力支持。

由于时间仓促，水平有限，若有遗漏或不足之处，希望大家谅解和予以指正。

欧美杂货食品商务局85周年特刊编委会

2015年8月

欧美杂货食品商务局庆祝 85 周年纪念

筹委会

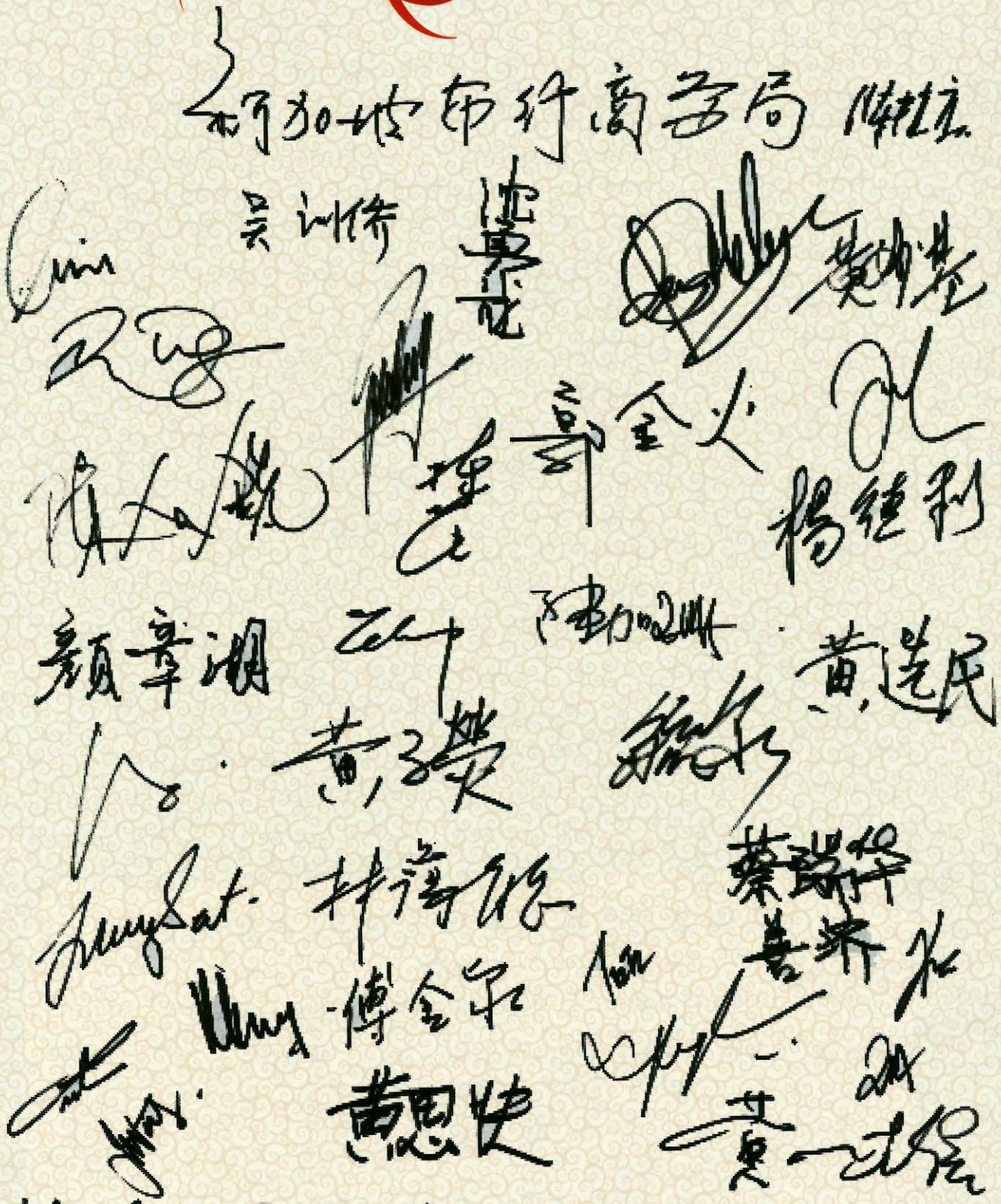
主席：汪家裕

委员：吴衍彬、陈桂兴、沈勇龙、傅金泉、吴训侨、
陆顺坚、蔡荣新、许统锐、陈辉

特 刊 编 委 会

统筹主编：汪家裕
副 主 编：吴衍彬　陈桂兴　傅金泉　沈勇龙
执行编辑：马龙云
编　　委：全体理事
出　　版：新加坡欧美杂货食品商务局

Autograph



欧美杂货食品商务局

Provision & Sundries Merchants' Association

Autograph



欧美杂货食品商务局
Provision & Sundries Merchants' Association



Autograph

SoonSoon.Com

Congratulations
Gordon
Mort-Hennessy
Digao 17/09/15

欧美杂货食品商务局

Provision & Sundries Merchants' Association



欧美杂货食品商务局

Provision & Sundries Merchants' Association

323-B, New Bridge Road
Singapore 088759

电话: 6223 2467　传真: 6227 3744
电邮: psmas@singnet.com.sg
网址: http://www.psma.org.sg